FIRMADO
FIRMADO por : JOSE MANUEL PRIETO BARRIO, SUBDIRECTOR / SUBDIRECTORA GENERAL de S.G. DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL. A fecha : 25/07/2019 20:17:52
Este documento es accesible desde www.mincotur.gob.es/arce con Código de Consulta y Verificación 8173115-74454576BVRYFLO6WXTG.
El documento consta de un total de 1 folio. Folio 1 de 1.

MINISTERIO
DE INDUSTRIA, COMERCIO
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA
Y DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE CALIDAD
Y SEGURIDAD INDUSTRIAL

Certificado de homologación relativo a un dispositivo de escape que no es de fábrica para motocicletas (sin catalizador)

Component type-approval in respect of non-original exhaust system for two wheel vehicle (without catalytic converter)

97/24/09/CE-2005/30/CE-2006/120/CE

Informe número: **2019050380G4** del servicio técnico: LCOE con fecha de 3 de Junio de 2019.
Report number: ***2019050380G4*** *by technical service: LCOE date: June 3rd of 2019.*

Número de homologación / *Approval number:* **e9*97/24/09*2006/120*4441*01**

Motivo de la extensión / *Reasons for updating:* Actualización a la Directiva 2006/120/CE / *Updating to Directive 2006/120/EC.*

1.	Marca(s) del dispositivo: / *Make(s) of exhaust:*	**MARVING**
2.	Tipo del dispositivo / *Type of exhaust:*	**CM114**
3.	Nombre y dirección del fabricante / *Manufacturer's name and address*:	**MACH S.r.L.** **Via Fondovalle 3** **12062 Cherasco (CN) - ITALIA**
4.	Nombre y dirección del representante del fabricante (si procede): / *When applicable, name and address of manufacturer's applicant's name and address:*	No Aplicable / *Not Applicable*
5.	Marca(s) y tipo(s), así como posibles variantes y versiones, si las hubiera, del vehículo(s) a el(los) cual(es) está(n) diseñado el dispositivo: / *Make(s) and type(s) and any variant(s) or version(s) of vehicle(s) for which the exhaust system is designed:*	Ver documentación / *See applicant's document*
6.	Dispositivo presentado a ensayo el: / *Data system submitted for testing:*	**06/2019**
7.	Homologación concedida/~~denegada~~ / *Type-approval granted/~~refused~~*	
8.	Lugar / *Place*:	MADRID
9.	Fecha / *Data:*	Fecha de Firma / *Signature´s date*
10.	Firma / *Signature*:	SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL Resolución P.D. DEL DIRECTOR GENERAL DE INDUSTRIA Y DE LA PYME 25-10-2012

Pº DE LA CASTELLANA, 160, 10ª - 28071 MADRID
CORREO-E: infovehiculos@mincotur.es
TLF. 91 349.5108

L.C.O.E.
LABORATORIO CENTRAL OFICIAL
DE ELECTROTECNIA

F²I²
FUNDACIÓN PARA EL FOMENTO
DE LA INNOVACIÓN INDUSTRIAL

INFORME DE ENSAYOS / *Test report*

Ensayo / *Test report No.* **2019050380G4**

En el día de hoy, la firma **MACH S.r.L.** presenta para su verificación y si procede posible extensión de homologación, conforme a lo establecido en la Directiva **97/24/09/CE**, un dispositivo silencioso marca **MARVING**, tipo **CM114** número de homologación **e9*97/24*97/24/9*4441.**
Today, the firm ***MACH S.r.L.****, present for its verification and possible approval extension, according to Directive 97/24/09/EC, an exhaust system brand* ***MARVING****, type* ***CM114****, approval number* ***e9*97/24*97/24*4441.***

Motivo de la extensión/ *Reason for the extension*

Actualización a la Directiva 2006/120/CE
Updating to Directive 2006/120/EC.

Antecedentes/ *Background*

Los resultados del ensayo realizado en su día, están reflejados en el informe de ensayos dado por este LCOE, con número 200404420912.
Original test results already carried out with approval number are shown at the test report issued by this LCOE with number 200404420912.

Conclusiones/ *Conclusions*

A la vista de la documentación, este LCOE entiende que los resultados reflejados en los informes originales son válidos para la extensión a la Directiva 2006/120/CE para un dispositivo de las siguientes características:
After checking the documentation, this LCOE accept the result at the original test for the extension to Directive 2006/120/EC, of a device of the following characteristics:

Marca/ *Brand*: **MARVING**
Tipo/ *Type*: **CM114**
Nº de homologación/ *Approval number*: **e9*97/24/09*2006/120*4441*01**

Y, para que conste a petición de **MACH S.r.L.** se expide el presente informe en Getafe a 3 de Junio de 2019.
And for ***MACH S.r.L.*** *evidence, the present report is issued in Getafe, on June 3rd of 2019.*

V°B°
Reviewed

Firmado digitalmente por 01914475R ANTONIO VALLADOLID (C:G80455231)
Nombre de reconocimiento (DN): cn=01914475R ANTONIO VALLADOLID (C:G80455231), givenName=ANTONIO, sn=VALLADOLID ALONSO, serialNumber=IDCES-01914475R, title=DIRECTOR DE INGENIERIA, 2.5.4.97=VATES-G80455231, ou=LCOE-TECNOLOGIA, o=FUNDACIÓN PARA EL FOMENTO DE LA INNOVACIÓN INDUSTRIAL, c=ES
Fecha: 2019.07.24 16:58:05 +02'00'

Antonio Valladolid
Director de Departamento
Departament Director

Realizado por
Carried out by

Firmado digitalmente por 46816746Q JAVIER FADRIQUE (C:G80455231)
Nombre de reconocimiento (DN): cn=46816746Q JAVIER FADRIQUE (C:G80455231), givenName=JAVIER, sn=FADRIQUE LÓPEZ, serialNumber=IDCES-46816746Q, title=RESPONSABLE HOMOLOGACIÓN EUROPEA, 2.5.4.97=VATES-G80455231, ou=LCOE- TECNOLOGÍA AUTOMÓVILES, o=FUNDACIÓN PARA EL FOMENTO DE LA INNOVACIÓN INDUSTRIAL, c=ES

Javier Fadrique
Ingeniero de ensayos
Test Engineer

MACH S.R.L.
Via Fondovalle,3 12062 Cherasco (CN) Italy
VAT: IT 00012750048

2006/120/EC DOCUMENT

EXTENSION APPROVAL e9*97/24*97/24/9*4441*01 TYPE CM114
REASON: UPDATE THE HOMOLOGATION TO THE CURRENT REGULATION

MINISTERIO DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA

DIRECCIÓN GENERAL DE POLÍTICA TECNOLÓGICA

SUBIRECCION GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL

DOCUMENTACION ANEXA AL INFORME LCOE 20190503806G4

CERTIFICADO DE HOMOLOGACIÓN RELATIVO A UN DISPOSITIVO DE ESCAPE QUE NO ES DE FÁBRICA PARA MOTOCICLETAS .

APPROVAL CERTIFICATE REGARDING A REPLACEMENT EXHAUSTER FOR MOTORBIKES

Directiva 97/24 Cap. IX CEE

Informe Nº / *Test Report* – 200404420912

Servicio técnico/ *Technical service*: L.C.O.E. Fecha/*dated* : 15.04.2004

Número de homologación / *Approval Number* : **e9*97/24*97/24/9*4441*00**

1. Marca del dispositivo / *Device's brand* : MARVING
2. Tipo de dispositivo / *Device's type* : CM 114 y variantes, según documentación / *and variants according to documentation*
3. Nombre y dirección del fabricante / *Manufacturer's name and address*:
   MACH, S.R.L. VIA FONDOVALLE, 3 12062 CHERASCO (CN) - ITALY
4. Nombre y dirección del representante del fabricante / *Manufacturer's representant's name and address* : -
   ---
5. Marcas y tipos, así como posibles variantes y versiones, si las hubiera, de los vehiculos a los cuales está destinado el dispositivo: - / *Possible makes and types as well as variants and versions of the vehicles the device is going to be fet in:* -
6. Dispositivo presentado a ensayo el / Device submitted for tests : Abril / *April* 2004.
7. Se concede la homologación / *Approval is granted.*
8. Lugar / *Place* : MADRID
9. Fecha / Date : 16.04.2004
10. Firma / Signature :

" EL SUBDIRECTOR GENERAL DE LA CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL"

D. Antonio Muñoz Muñoz
Resolución P.D. 23.05.2000

HOMOLOGACIÓN DE DISPOSITIVO DE ESCAPE QUE NO ES DE FÁBRICA PARA MOTOCICLETAS O ELEMENTOS DE ESE DISPOSITIVO COMO UNIDADES TÉCNICAS.
TYPE-APPROVAL OF NON-ORIGINAL EXHAUST SYSTEM OR COMPONENT(S) THEREOF, AS SEPARATE TECHNICAL UNIT(S).
PAGINA / PAGE 1
DOCUMENTACION /*DOCUMENTATION Nº*: PROT-CM114

GENERALIDADES.
GENERAL.

1. **MARCA (RAZÓN SOCIAL DEL FABRICANTE).**
   MAKE (TRADE NAME OF MANUFACTURER).
   MARVING

2. **TIPO**
   TYPE
   CM114

	Part name
Silencer	CM114

3. **NOMBRE Y DIRECCIÓN DEL FABRICANTE.**
   NAME AND ADDRESS OF MANUFACTURER.
   MACH S.R.L.
   VIA FONDOVALLE, 3
   12062 CHERASCO (CN)
   ITALY

4. **NOMBRE Y DIRECCIÓN DEL REPRESENTANTE DEL FABRICANTE (SI PROCEDE).**
   IF APPLICABLE, NAME AND ADDRESS OF THE MANUFACTURER'S AUTHORIZED REPRESENTATIVE.
   NO PROCEDE
   NOT APPLICABLE

5. **LISTA DE LOS ELEMENTOS QUE COMPONEN LA UNIDAD TÉCNICA (ADJÚNTENSE ESQUEMAS).**
   COMPONENT LIST OF THE TECHNICAL UNIT (ATTACH DRAWINGS).
   VER ANEXO A.
   SEE ANNEX A.

DOCUMENTACIÓN ANEJA AL INFORME Nº
200404420912
LABORATORIO CENTRAL OFICIAL

6. **MARCA Y TIPO DE MOTOCICLETA O MARCAS Y TIPOS DE MOTOCICLETAS A QUE ESTÁ DESTINADO EL SILENCIOSO.**
MAKE(S) AND TYPE(S) OF MOTORCYCLES FOR WHICH THE SILENCER IS DESIGNED.

MOTORCYCLES

Trademark	Commercial name	Diesel/Petrol	Engine cycle	Capacity	Nº Cylinders	Power KW/rpm
HONDA	CBR 1000 F 1989-1992	P	4T	998	4	98.4/9500
	CBR 1000 F 1993-1995	P	4T	998	4	100.7/9500
SUZUKI	GSXR 1100 W 1993-1994	P	4T	1074	4	114/10000
YAMAHA	FJR 1300 2002	P	4T	1298	4	105.5/8500
	TDM 900 2002-2004	P	4T	897	2	64.1/7500
	FJ 1200 A 1991-...	P	4T	1188	4	72/8500

7. **POSIBLES RESTRICCIONES DE UTILIZACIÓN E INSTRUCCIONES DE MONTAJE.**
ANY RESTRICTIONS ON USE AND FITTING INSTRUCTIONS.

NO PROCEDE.
NOT APPLICABLE.

DOCUMENTACION ANEJA AL
INFORME Nº
2004044269 1 2
LABORATORIO CENTRAL OFICIAL
DE ELECTROTECNIA F.F.I.I.